








QUALIROM

Name of author OR Abbreviation: JH-BH		Romani variety: East Slovak Romani
Level of education: Secondary	Age of learners: 15-16	Level of proficiency: A1

Main Theme (CFR): Hobbies and the arts
Included Topics: 1. Sport's hobbies 2. In primary art school
Connected themes (CFR): Time and season, My community, At school

Working with the CFR – Learning objectives:		
Skill:	Relevant descriptors in the CFR's language grid & "I can" statements:	Pages:
	Can recognise and understand the basic words for sports and other outdoor activities, personal hobbies and interests, and activities such as drama, learning music and performing	80
	I can recognise the words for sports, hobbies and activities such as drama, singing, music and performing.	82
	Can recognise and understand the words for sports, hobbies and other activities when they appear on flashcards, posters or in simple text.	80
	I can read and recognise the words for sports and hobbies on a chart or poster. I can recognise the words for music, drama, singing, dancing, art and performance on a chart or poster.	82
	Can use gestures, mime, key words and simple phrases/sentences to indicate hobbies, competitions or other leisure activities in which he/she has participated.	80
	I can say which sports, hobbies or other leisure activities I like and don't like.	82

	I can name the different activities I do in and outside school with my friends.	80
	I can name the different activities I do in and outside school with my friends.	82
	Can copy or write the words for different leisure activities of the home or activities which relate to performing.	80
	I can name the different activities I do in and outside school with my friends.	82

Working with the ELP:		
Which part (s) of the ELP will be used?		Pages
Language passport:	Things, which I like- favourite sport, musical instrument.	4
	I recognise known words and well known phrases related myself and my family and concrete neighbourhood, when the people speak slowly and clear – for listening 	6
	I can use simple phrases and by sentences to describe place, where I live and people, which I know 	
	Stories and riddles Príbehy a hádanky, ktoré som počul- porekadla	13
Language biography:	What I know now: topic: Hobbies and the arts What I know now: the names of sports, musical instruments	17
Dossier:	Godáver lava – Wise words	

Main vocabulary in lesson 1:	
Active:	
Romani: te bavinel –hrať - o fotbalis – fotbal te bicigľinel pes,- bicyklovať te pl'ivinel, - plávať te bavinel tenis,- tenis te bavinel o basketbais- hrať basketbal te phirel pro kerekakere korčuli- kolieskové korčule te bavinel hokejis- hokej, te korčulinel pes, korčuľovať sa te ľižinel pes, - lyžovať sa	English: Play football Cycling Swimming Play tennis Play basketball Roller skating Play hockey Skating Skiing

te sankinel pes –sánkovat' sa Beršeskere kotora:-ročné obdobia Ňilaj,Jesos, Jaros, Jeved – Leto, Jeseň,Jar, zima	Seasons Summer, Autumn, Spring, Winter
Passive:	
Romani: so rado kesres ? ko oda, so oda?	English: What do You like to do? Who is this, What is this

Main vocabulary in lesson 2:	
Active:	
Romani: o klas pro čitrad'ipen –trieda vytvarnej o artikaňi škola ,- umelecká škola keliben,-tanec gil'a-spev dičhol pes mange- páči sa mi Me phirav- Ja chodím	English: Painting class Art school Dancing Song-Sing I like it I walk
Passive:	
Romani: láčhes- dobre But – veľa Cikno- malý Goďaver- mudry Rôzne hudobné nástroje	English: Good Much Small Clever Different musical instruments

.... to be continued for the other lessons ...!

Main grammar in lesson 1:	
Active:	Passive:
Conjugation the verb "te kerel" in past tension	Adjectives, pronouns, numbers, adverbs Kaj kerel? Kaj keren? Kaj kerelas?


.... to be continued for the other lessons ...!

List of suggested activities

Theme: Sports hobbies and art



LISTENING

Classroom Activity Nr: 1	Title of CA: Listening about sport				Duration: __ min				
	Belongs to Sub-theme: Sport´s hobbies								
Description of activity:					Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
The teacher starts the pupils a sound recording. What sports we know and who you like it.The task is to get pupils have heard the names of the various sports in the rómskom language, and subsequently, after the end of the audio presentation sports reiterated.					→ 	TC	5	Data projektor PC-notebook White board Interactive presentation Key for teacher	1 1a

Classroom Activity Nr: 2	Title of CA: Speaking about Art School						Duration: ____ min				
	Belongs to Sub-theme: In Art School										
Description of activity:							Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
The teacher starts an audio slideshow of the pupils in the elementary school art departments – dialog											

Classroom Activity Nr: 3	Title of CA: To learn RomaniSong “Čajori Romani”							Duration: ____ min				
	Belongs to Sub-theme:											
Description of activity:								Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
The teacher presents students with the Roma song čhajori romaňi. 1. the pupils listen to whole song twice 2. after hearing only the melody, followed by the task of children's song lyrics in them will help to prespievat'. PL												



READING

Classroom Activity Nr: 4	Title of CA: Categorising the kind of sports according the season							Duration: ____ min				
	Belongs to Sub-theme: Sport´s hobbies											
Description of activity:								Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
Before the start of the activity of the vision of the seasons in annex 6a rómskom languages The pupils read the individual sports discipline in a letter to the teacher, the students include sports discipline is correct then deals to the annual period. .												

Classroom Activity Nr: 5	Title of CA: Personal pronouns					Duration: ____ min				
	Belongs to Sub-theme: Sport´s and art hobbies									
Description of activity:						Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
The teacher deal PL with the text.Students will together with the teachers to translate personal pronoun in the brackets into the Roma language. The activity to do together with teachers on the Whiteboard. later, separately added to PL										

Classroom Activity Nr: 6	Title of CA: Wisdom words of old Roma							Duration: ____ min			
	Belongs to Sub-theme: In Art School										
Description of activity:							Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
The teacher then deals the pupils to read PL. The task is to read the God'aver lava le romendar-wise words of the old Roma, phure											



SPOKE INTERACTION

Classroom Activity Nr: 7	Title of CA: Speaking about sports						Duration: ____ min				
	Belongs to Sub-theme: Sport´s hobbies										
Description of activity:							Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
The teacher starts the pupils a sound presentation interview two children where they will present the individual sports. Students will be after the presentation of the similarly play interview in pairs (may not be exactly the same, the condition is to use the sports discipline to help them be the audio presentation of annex 2											

Classroom Activity Nr: 8	Title of CA: Speaking about sports	Duration: ____ min				
	Belongs to Sub-theme: Sports hobbies					
Description of activity:		Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
The teacher divides students into pairs, deal PL. dialogue of two children. The task is to interpret the text presented by the pupils.						

Classroom Activity Nr: 9	Title of CA: Connecting sentences	Duration: ____ min				
	Belongs to Sub-theme: Sports hobbies					
Description of activity:		Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
The teacher divides students into pairs, deal PL-the role of the children is the popárit' of the sentence. the sentences are in rómskom and in the Slovak language.The sentence must be the same logical						



SPOKE PRODUCTION

Classroom Activity Nr: 10	Title of CA: Describing picture about sports	Duration: ____ min				
	Belongs to Sub-theme: Sports hobbies					
Description of activity:		Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
The teacher presents students master, according to which the student responds to the questions on sport						

Classroom Activity Nr: 11	Title of CA: Describing activities in Art school						Duration: ____ min				
	Belongs to Sub-theme: In Art School										
Description of activity:							Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
The teacher deal PL.-picture. The role of the pupil is the image described in the rómskom language — the image may well have to Whiteboard teacher presvietit' pupils after one raises the reported figure trying to create a simple sentence.(Product search, product search rado phirav me čitrardipen e klasa hin or product search on šetcos leha kerdom hin on čitro.) Image describing the work as a teacher enters the tuto later oral written – create as many simple phrases. Using for the pupil will be words to objects,											

Classroom Activity Nr: 12	Title of CA: Naming musical instruments							Duration: ____ min				
	Belongs to Sub-theme: In Art School											
Description of activity:								Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
The teacher gives students one by one to a whiteboard, where is the role of the pupil is assigned to the empty PL. presvietený window class, the correct musical instrument – the words are in the rómskom language – the word that you say out loud for the class attribute in the Slovak language												

**WRITING**









Classroom Activity Nr: 13	Title of CA: Worksheets – translation to Romani words of musical instruments						Duration: ____ min				
	Belongs to Sub-theme: In Art School										
Description of activity:							Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
Translate the words of the brackets in the Roma language.											

Classroom Activity Nr: 14	Title of CA: Describing the picture						Duration: ____ min				
	Belongs to Sub-theme: In Art School										
Description of activity:							Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
The teacher deal PL.-picture. The role of the pupil is the image described in the rómskom language — the image may well have to Whiteboard teacher presvietit' pupils after one raises the reported figure trying to create a simple sentence.(Product search, product search rado phirav me čitrardipen e klasa hin or product search on šetcos leha kerd'om hin on čitro.) Image describing the work as a teacher enters the tuto later oral written – create as many simple phrases.											

Classroom Activity Nr: 15	Title of CA: Worksheets – translation to Romani words of musical instruments						Duration: ____ min				
	Belongs to Sub-theme: In Art school										
Description of activity:							Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.

Classroom Activity Nr: 15	Title of CA: Worksheets – translation to Romani words of musical instruments					Duration: ____ min		
	Belongs to Sub-theme: In Art school							
Preložit' sentence into the Slovak language (musical)								

Classroom Activity Nr: 16	Title of CA: Work with PC - internet	Duration: ____ min				
	Belongs to Sub-theme: Sports Hobbies					
Description of activity:		Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
Work on the PC – the internet, Students can be a teacher to the groups of pupils are of three Romani athletes. List the three sentences on students is športovcovi (the name – the sporting discipline that carries the athlete-accomplishments						

Number of lesson: 1		Topic: Sport´s hobbies				Duration: ____ min	
Time	Lesson Plan	Skill	S F	EL P	Mat. / Res.	Att.	
5 min	Introduction to the topic: presentation of sports-three Romani athletes.		TC	5 20	PC- notebook White board Dataprojecto r	18	
5min	The teacher starts the pupils a sound recording. What sports we know and who you like it.The task is to get pupils have heard the names of the various sports in the rómskom language, and subsequently, after the end of the audio presentation sports reiterated.		G W P W			4	
10 min	Before the start of the activity of the vision of the seasons in annex 6a rómskom languages The pupils read the individual sports discipline in a letter to the teacher, the students include sports discipline is correct then deals to the annual period.			17			
10 min	The teacher starts the pupils a sound presentation interview two children where they will present the individual sports. Students will be after the presentation of the similarly play interview in pairs (may not be exactly the same, the condition is to use the sports discipline to help them be the audio presentation of annex 2					21 22 7,8	
5 min	Translate the words of the brackets in the Roma language.	 	TC			9,10	
10 min	Work on the PC – the internet, Students can be a teacher to the groups of pupils are of three Romani athletes. List the three sentences on students is športovcovi (the name – the sporting discipline that carries-achievements of athlete)	  	G W G W IW			11 12 19 20	

Number of lesson: 1		Topic: Sport´s hobbies					Duration: ____ min				
Time	Lesson Plan						Skill	S F	EL P	Mat. / Res.	Att.
Learning objectives:		→ To learn vocabulary of hobbies and arts → create relation to sports and arts →									

Number of lesson: 2		Topic: In art´s school					Duration: ____ min			
Time	Lesson Plan					Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
5 min	Introduction to the topic-the objective of the clock-the teacher of the children placed children issues such as the tráviš – interview with free the children, the teacher will go to the themes of ' I give you now I will show how you can spend free time. "									
5min	The teacher starts an audio slideshow of the pupils in the elementary art school									
10 min	Teacher of the art departments – public PL.-picture. The role of the pupil is the image described in the rómskom language — the image may well have to Whiteboard teacher presvieti' pupils after one raises the reported figure trying to create a simple sentence.(Product search, product search rado phirav me čitrard'ipen e klasa hin or product									

Number of lesson: 2		Topic: In art´s school					Duration: ____ min			
Time	Lesson Plan					Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
	search on štetcos leha kerd'om hin on čitro.) Image describing the work as a teacher enters the tuto later oral written – create as many simple phrases.									
10 min	The teacher deal work sheets with the text.Students will together with the teachers to translate personal pronoun in the brackets into the Roma language. The activity to do together with teachers on the Whiteboard. later, separately added to PL									
10 min	The teacher then deals the pupils to read workheets. The task is to read the God'avera lava le romendar-wise words of the old Roma, phure									
10 min	The teacher presents students with the Roma song čhajori romaňi. 1. the pupils listen to whole song twice 2. after hearing only the melody, followed by the task of children's song lyrics in them will help to prespievat'. PL									
Learning objectives:		→ To learn vocabulary of arts activity → →								

Number of lesson: 3		Topic:						Duration: ____ min			
Time	Lesson Plan						Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.

Number of lesson: 3		Topic:					Duration: ____ min				
Time	Lesson Plan						Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
Learning objectives:		→ → →									

Copyright by QualiRom

... to be continued ...!